

牙菌膜肇禍 易被忽視 九成港人患牙周病

【本報訊】港大牙醫學院研究發現，全港九成的成年人都有不同程度的牙周病徵狀。牙周病亦被稱為「沉默的疾病」，病徵易被忽視。有三十歲女病人由於忽視牙周病，最終導致剩下三分之一牙周組織，甚至需要剝去門牙。

港大牙醫學院教授盧展民昨指出，目前本港逾九成成年人有牙周病，港去年的研究報告顯示，在接受檢查的十二歲香港學童中，近六成出現牙石或牙周病症狀，經過六年跟進，此比例上升至百分之九十六，病情加重。牙周病的元兇為細菌膜，黏附於口腔的每一個角落，包括牙齒表面、假牙表面、舌頭表面及口腔內壁，單靠刷牙難以有效清除，若置之不理，於牙齦及牙齒交界積聚的細菌膜便會引起牙齦發炎，並可能惡化成牙周炎。另外吸煙、細菌膜中細菌的種類、遺傳、身體狀況、社會及經濟因素等也會影響病情。

早晚刷牙也中招

港大牙醫學院教授金力堅補充，初期牙周病毫無病徵，被稱為「沉默的疾病」，市民對保持牙齒健康的意識不強，近一半市民認為無病痛就無口腔問題，使病情惡化亦不自知，結果造成牙周組織永久破壞及牙齒脫落。病人陳女士三十多歲，有早晚刷牙的習慣，但忽略清潔牙縫等位置，之後門牙間隙變大，門牙鬆動，但因沒痛楚，所以未進行檢查，最終牙周病惡化，幾顆牙齒脫落才向醫生求診。經醫生診斷陳女士患上嚴重牙周病，牙肉發炎、萎縮及牙槽骨嚴重侵蝕，需要剝掉門牙以假牙代替。



盧展民(左)和金力堅(右)建議市民每天刷牙2次，並配合牙線，牙縫刷及漱口清理，以及定期檢查牙齒

金力堅說，牙周炎不只帶來生理上的病痛和不便，亦會對心理造成影響，特別是影響年輕人的儀容，導致自卑。

金力堅亦稱，牙周病亦會受不同疾病互相影響。他舉例，糖尿病會加重牙周病病情，但是對牙周病的治療和控制亦能對減輕糖尿病病情起到正面作用。同樣，牙周炎與腦囊腫和肺炎等疾病亦有關聯。他回憶，曾有病人因牙周炎求醫，但是查出白血球超標，建議進一步檢查，最終竟然查出白血病。

他指出因為白血球對牙周炎的影響，使病人及時求醫，否則再遲兩個月就診，病人白血病可能進一步惡化。

港大牙醫學院建議，如遇到牙肉紅腫、刷牙時牙肉出血、口臭、牙石形成、牙肉收縮令牙齒變得敏感、牙齒鬆動，咀嚼食物時感到無力，要及時求醫接受適當治療。市民亦需注意個人口腔衛生，包括每日刷牙兩次，經常使用漱口水及牙線，及定期由牙醫檢查牙齒。

代理商測試證實不含氯 工聯售賣大米無問題

【本報訊】早前有報道指工聯會於特惠購物周活動中售出的泰國香米加入了漂白粉，為工聯會提供貨品的代理商中柏創建有限公司於接到投訴後將問題貨品送往化驗所化驗，證實有關貨品並不含有漂白粉，亦不存在質量問題，市民可以放心食用。

工聯會近日在多個地區舉辦特惠購物周活動，售賣平價糧油雜貨，紓緩市民通脹壓力。不過早前有報道指，在藍田舉辦的活動中，工聯會接到兩至三宗投訴，指售出的特價八公斤裝泰國香米有類似漂白粉的氣味。工聯會當場退款給市民，並將問題貨品送回供應商中柏創建有限公司。

該公司將全部被指有問題的貨品立即送往化驗所化驗，結果證實貨品中沒有任何殘餘「氯」（即漂白粉主要成份）含量，該公司並於昨日發表嚴正聲明，就有關事件及報道作出澄清。聲明中指出，該公司會對有關報道保留追究權利。

該公司市場總監王先生昨日接受本報記者查詢時表示，除了工聯會接到的投訴，公司本身亦接到兩宗投訴，並將所有被指含漂白粉的貨品送往化驗所化驗，結果發現當中不含有任何漂白粉的主要成份「氯」。經過化驗，市民所指的類似漂白粉的異味，實為新米在烘乾過程中，水分未有完全蒸發，或烘過頭而產生，而這種氣味並不對米的質量帶來不良影響，居民食用後亦不會對身體造成危害。



關愛基金決定，將長者申請家居清潔及陪診服務津貼的期限，延長至七月底

長者家居陪診津貼 申請期限延至七月

【本報訊】關愛基金昨日開會決定，將輪候家居照顧服務長者申請家居清潔及陪診服務津貼的期限，延長至七月底，令更多合資格長者受惠。有關津貼計劃去年十月推出，至今已近七百多名長者每月獲發四百八十元津貼，為期最長十二個月。

為了讓更多符合資格的人士受惠，關愛基金昨日開會決定將「為輪候綜合家居照顧服務（普通個案）的長者提供家居清潔及陪診服務津貼」援助項目的申請期延長至二〇一二年七月三十一日。項目規定，受惠人士須年滿六十五歲，於二〇一二年三月三十一日或之前已申請輪候「綜合家居照顧服務（普通個案）」，現正在家中居住，並且沒有接受任何社會福利署津貼資助的長者社區照顧服務，其家庭每月收入須不超過適用於他們住戶人數的家庭住戶每月入息中位數的百分之七十五。

該援助項目目的是為居住家中並正在輪候「綜合家居照顧服務（普通個案）」的低收入家庭的長者提供家居清潔及陪診服務津貼，以及協助他們按時覆診，項目由社署負責推行。

關愛基金自去年十月推出此項目，迄今已有近七百名符合資格的長者獲安排接受所需的服務。合資格的長者每月可獲四百八十元津貼，為期最長十二個月，以便接受由服務機構提供的家居清潔及陪診服務。

社署除了透過地區各服務單位派發項目簡介單張，邀請全港六十餘間綜合家居照顧服務隊，協助向正在輪候服務的長者介紹此項目，以及向社署轉介符合資格的長者。社署正陸續向有關長者發信，邀請他們向該署關愛基金組遞交申請。

當局料私院減單非收費

【本報訊】立法會衛生事務委員會昨日討論內地婦女來港分娩的最新安排，食物及衛生局表示，內地孕婦衛生急症室個案已由去年每月二百宗，減至目前每月少於一百宗。對於有議員批評私院分娩收費昂貴，只會令單非孕婦衛生急症室，食衛局相信，私院收費會下調。

昨日在立法會上，不少議員批評，醫管局拒絕接收單非孕婦，但容許她們在四間私家醫院分娩，是口惠而實不至。民建聯及民主黨均表示，不少單非家庭出身基層，難以負擔私院的分娩費，會反令單非孕婦衛生急症室產子，實屬為何私家醫院可以區分孕婦單非身份，但公立醫院不能。有議員認為，醫管局將非本地孕婦衛生急症室收費大幅提高至九萬元，將趕絕單非孕婦。食物及衛生局常任秘書長袁銘輝昨日在立法會上表示，由於當局的政策要優先為本地孕婦提供服務，故公立醫院明年已無能力接收單非孕婦。他又指，明年私院接收單非孕婦，如單非孕婦到私院分娩，相信市場會有足夠的處理能力，收費會大幅下降。

保安意識薄弱 資料或外泄 逾半智能手機用家無加密



▲民建聯公布智能手機使用習慣調查。民建聯資訊科技及廣播政策副發言人楊鎮華(左)、民建聯立法會議員黃定光在記者會上

【本報訊】民建聯調查發現，市民使用智能手機時保安意識薄弱，存在資料外泄等風險。調查顯示，逾半受訪者未給智能手機設置密碼，逾六成無安裝防病毒軟件，逾五成在下載應用程式時，不知該程式會存取電話簿及電郵等。調查人員提醒市民，勿因貪圖方便而導致個人隱私外泄或重要資料流失。

智能手機日益普及，並成為年輕人的生活必需品，但由於使用時欠缺保安意識，近年與智能手機相關的個人資料外泄事件時有發生。民建聯於三月三十一日至四月十二日，透過電話抽樣訪問了八百多名十一歲或以上使用智能手機的市民，了解他們的使用習慣，以評估其中的潛在風險。

民建聯資訊科技及廣播政策副發言人楊鎮華介紹，調查發現，有逾半受訪者未給智能手機設置密

碼，六成未給手機安裝防病毒軟件，過五成則表示不知道很多手機應用程式會存取使用人的電話號碼、手機序號及通話另一方的電話號碼等個人資料。

楊鎮華指出，大部分市民為貪圖一時方便，不設置開啓手機的密碼，不安裝防病毒軟件，導致個人隱私或資料外泄的風險增加，亦使手機被木馬等病毒入侵的風險增高。而不仔細閱讀應用程式條款而貿然下載程式，導致在不知情的情況下讓自己的隱私或權益蒙受風險。他並指出，由於名人私人照片流出的新聞時有爆出，有七成受訪者已有防範而不會將自視為敏感的資料儲存在手機內，但仍有四分之一表示偶爾會這麼做，亦值得引起注意。

此外，為方便而將網絡帳戶或功能設置為自動登入，及不備份資料亦存在潛在風險。民建聯立法會議員黃定光就表示，自己曾將手機設置為自動網絡漫遊，一次出國考察歸來，上網費用竟達一萬四千多元；而曾丟失過手機，由於未備份資料，所有電話號碼都遺失，造成很大麻煩。

調查人員提醒市民，勿貪圖一時方便而忽略對智能手機的保安措施，以免個人隱私外泄或重要資料流失。

旱災頻發、多發而長期作戰；我呼籲全中國（非只水利部）要帶著前瞻性地看待水的問題！中國崛起，淨透的潔水和黑色的石油同樣重要！

近年，水利工程中的科學成分大有增加：地膜覆蓋、集雨保水、倒茬和秸稈還田等農業技術不斷推廣，使我想到了：雨水天降，東流入海，等如浪費了、有需要時卻放走了就等如睡著眼、走了寶；應該大力動員科學家立項研究：怎把江河水拖慢流失、怎把用水依污分類、怎把廢水中的不降解元素經濟有效地分離除毒、怎把它循環使用……這些威脅生活的科學性問題，科學界怎可罔顧忽視？

大家除了要前瞻性看問題外、更要有普羅化、教育化的宣示力：「節約用水、人人有責！」（見常委簡報六）！節水水利工程是水利部的權責，「節水用水生活」則是十三億人、由首長示範、全國上行下效的德業！因此，我對廿六朝常委聯席諮詢大會、由多個部級首長面對十一位常委的詢問、全程視頻直播，感到很實幹、很貼心、很開放、很創新。這兩個小時的咨問會，是潤物無聲的政治提升，使我對當前「2.42億農村居民和3314萬農村學校師生存在飲水不安全」的問題的解決看到曙光。

作者電郵：tsoww@tsoww.com

命根子水！

曹宏威

我和盧、雷三位代表列席本屆第二十六次人大常委會議；吳邦國委員長點出這次會議有兩個亮點：其一是對「農田水利建設工作情況」報告，進行了既審議、又開展「電視直播」的聯席會議專題詢問；另一是把「外國人入出境及居、就業管理工作情況」報告，同時審議「法律草案」、又審議「專項工作報告」。我認為前者在推廣、後者在鑽深、在兩個方向上均有不同程度的突破！也為下一屆人大常委議事開拓新的台階；前路寬廣、感受良深，我感謝和珍惜秘書處的安排和機會。

湊巧得不能再湊巧，我們三位代表俱來自僑鄉四邑，我記得兒時老祖母給我講鄉間的故事，最恐怖的是一間村落的爭水惡鬥，喊打「開片」、必有死傷、致使鄰舍反目成仇，「缺水」實在是最大的禍首！這回列席期間，三人各在不同時段請小假，我雖

早走了半天，卻參與了「水利建設」的全過程討論，即審議（二十五日下午）、和聯席咨詢（二十六日上午直播）兩個環節，最適宜選這段水的專題向大家簡報。

我細閱了水利部陳雷部長的農田水利建設工作報告，其中三句：「我國以佔世界百分之六的淡水資源和百分之九的耕地，解決了佔世界兩成一人口的吃飯問題」，已把成績照耀得光奪目！這些成績得來不易；多少年來，國家在水利工程上，修建水壩、建設田間配套工程、推行節水灌溉，包括噴灌、微灌、低壓管道輸水等等科技改進，大力提倡、不遺餘力；但是，仍蓋蓋不住我國人增地減水、發展旱作農業、提高抗禦洪澇能力、解決農村安全飲水問題、治理水土環境、管理水利建設和運行、和把水利行政法制化與規範化等十大項。水利部已針對我國水情複雜、水資源時空分布不均、水

分域碼頭租戶建議翻新擴建

活化維港海濱 打造新旅遊點

【本報訊】海外訪港軍艦來港泊岸的灣仔分域碼頭，每年有逾三萬名海軍水兵登岸消費，毗鄰海軍商場的現租戶「軍人輔導會」，建議全面翻新現址並擴建三層樓面，保留香港集體回憶，打造成新的旅遊景點，並希望政府延長現時的短期租約。

有五十五年歷史的軍人輔導會屬非牟利機構，一直與港府合作接待海外訪港軍艦的官兵，並向政府以長期租約形式使用海軍商場，但自九七年回歸起，政府改以短期租約形式批租予該會。商場地下過去曾分租予麥當勞快餐店，近年改為中高檔的西餐廳；商場一樓現時租予著名朱古力店 VERO Chocolates。商場所在地皮則已納入政府的中環新海濱規劃設計範圍，而保留灣仔分域碼頭已納入發展局活化維港海濱的二十二個行動區措施內。

軍人輔導會提交予海濱事務委員會港島區海濱發展專責小組的文件指出，希望延長租約，並建議自費翻新商場現址，擴建三層涉及逾六萬平方呎樓面面積，以增加引入餐飲及零售設施，滿足訪港海軍的需要。商場內的軍人輔導會禮堂將展出該會過去五十五年的歷史，增建部分的天台將會綠化，並與禮堂一併開放予公眾，另外又會改善碼頭登岸設

施，務求將該處打造為中環海濱的新景點。

分域碼頭現時接待十四個海外國家包括英國、美國、法國、意大利、澳洲等的訪港軍艦，軍人輔導會在文件指出，若沒有分域碼頭，海外軍艦將大多轉往新加坡與菲律賓泊岸補給，對香港造成經濟損失。以去年為例，有二十八艘船艦在分域碼頭泊岸，三萬六千五百名艦上官兵登岸消費，人數多過國際七人欖球賽為香港帶來的旅客量，根據旅遊發展局數字，估計為香港帶來超過五十二億元的經濟收益。

軍人輔導會指出，翻新擴建分域碼頭商場現址，有助提升該處吸引力，而十個駐港領事館包括英國、美國、澳洲、新西蘭、日本、印度等駐港總領事，於二零零九年曾聯署支持該會繼續管理分域碼頭商場。由於整個項目涉及改變土地規劃用途，該會爭取海濱事務委員會支持，並於稍後諮詢區議會意見，然後向城規會提交改變用途申請。

另外，長實旗下公司向港島區海濱發展專責小組提交文件，闡釋北角油街十二號住宅、酒店綜合發展項目的設計構思，提供三個公共空間，包括設立歷史公園，並預留三條通風廊提高空間開放性等。



灣仔分域碼頭商場現有使用者「軍人輔導會」建議翻新擴建現址的構想圖

最高 31℃ 最低 26℃		天氣		大致天晴	
澳門	天晴	25	31	馬尼拉	多雲
廣州	天晴	25	34	曼谷	雷暴
北京	天晴	17	30	新加坡	雷暴
天津	天晴	16	30	悉尼	多雲
濟南	天晴	19	29	墨爾本	天晴
南京	雷暴	23	28	洛杉磯	多雲
上海	驟雨	20	28	三藩市	天晴
杭州	有雨	20	28	紐約	多雲
福州	多雲	20	32	溫哥華	多雲
海口	雷暴	25	34	多倫多	驟雨
台北	雷暴	23	33	倫敦	多雲
首爾	有雨	15	22	巴黎	驟雨
東京	多雲	16	25	法蘭克福	多雲

中國西部主要城市天氣預測	
重慶	驟雨
成都	多雲
西安	多雲
昆明	驟雨
拉薩	多雲
貴陽	多雲
蘭州	雷暴
西寧	多雲
烏魯木齊	多雲
銀川	多雲
呼和浩特	多雲
南寧	驟雨